

GORRÃO

*Ineiz Reis*

(EMENDADA)

**HELIOPHAR**

— OPERA —  
EM UM ACTO .

*Accat em  
Pompéia*

1916



= Heliothor =

Opera em  
1 acto.

Preludio.

Musica  
de

Julio Reis

- 1926 -

Copyright in Brazil of  
this work deposited  
with the National Library

Propriedade do  
autor.

- HELIOPHAR. -

Preludio.

1

*Maestoso.*

*Grandioso (Fanfara.)*

*Piano.*

*celestes*

*dim.*

*cresc.*

*precipitato:*

*lento:*

*ritard.*

*Andante:*

*(celestes)*

*lunga:*

*P.*

*(re#)*

*dimin.*

*Segue:*

(lontano:)

*clarinet.*

*W*

Handwritten musical score for clarinet and piano. The clarinet part (top staff) begins with two triplet markings (3) over eighth notes. A fermata is placed over a quarter note. The piano part (middle staves) includes the word "sempre" written across the first few measures, followed by a fortissimo "F" dynamic marking. The piano part continues with various rhythmic patterns and dynamic markings, including "piano" and "piano." at the end. A signature "J. P. P." is visible on the right side of the piano part.

*Segue subito*  
*Côro interno.*

A series of ten empty musical staves, intended for the choir part as indicated by the instruction "Côro interno." above them.

"HELIOPHAR"

*Andante:*

Canto.

(*allora:*)

*Andante:*

Mal me quer...

Piano.

*P. dolce:*

*ritard:*

*al tempo:*

Mal me quer...

*grazioso:*

*molto agitato:*

Mal me quer...

mal me quer...

*sempre cresc. agitato:*

*ten.*

*ten.*

Heliophar  
*(Parando:)*

Andante:



(graziosos)

*a qui... lem bra me a in da... E ra ma*

(cedendo:)

*tar de lin da, Sol ia a mor*

a tempo:

(vagamente:)

*ter... P Meus la bi os... P Mal me quer... seus*

*la bi os... des vai ran do, jun*



(cedendo:)

(dolcissimo.)

To - m - se, Can - ta - do

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a whole note 'To' followed by a half note 'm - se,' and then a melodic phrase 'Can - ta - do' with a slur. The piano accompaniment includes several triplet figures in the bass line. The tempo marking '(cedendo:)' is written above the first measure, and '(dolcissimo.)' is written above the final measure. A dynamic marking 'p.' is present at the end of the system.

ri - as de a - mor... Sym - pha - ti - as de a - mor!

The second system continues the vocal line with 'ri - as de a - mor...' and 'Sym - pha - ti - as de a - mor!'. The piano accompaniment features a steady triplet pattern in the bass line. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

*Andantino:*



*Andantino:*

Bem - me - quer... A - fi - nal, noi - vos ho - je,

*ritard.*

*ritard:*

*mi b*

The third system begins with the tempo marking '*Andantino:*' and the lyrics 'Bem - me - quer... A - fi - nal, noi - vos ho - je,'. The piano accompaniment continues with triplet figures. A box containing the tempo marking '*ritard.*' is placed over the end of the vocal line. The system ends with a fermata and the marking '*mi b*'.

*a tempo: (alegremente)*

*a tempo:*

ca - sa - dos a - ma - nhã nos - so - i - de - al vic - to - ri - a - so!

The fourth system is marked '*a tempo: (alegremente)*' and '*a tempo:*'. The lyrics are 'ca - sa - dos a - ma - nhã nos - so - i - de - al vic - to - ri - a - so!'. The piano accompaniment features a more active bass line with various chords and rhythmic patterns.

rall.

(pensativa:)

(allegro:)

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex chord structure with multiple sharps and naturals, possibly indicating a specific harmonic progression or a correction.

(Triumphante:)

Handwritten musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics written in red ink: "Oh! so-nho! Oh! meu AI-NOE!". The piano accompaniment features a melodic line with a sharp sign and a fermata. To the right, there are additional handwritten notes in red and blue ink: "(glauco...)", "aproximadamente", and "accell. poco".

Helioptus, negro e verde

Handwritten musical score for the third system. It includes a vocal line with lyrics in red ink: "Co-mo tar-das! Não vês que eu co-mé-co a sof...". The piano accompaniment includes the instruction "accell. poco:". The lyrics are partially obscured by a blue line.

molto agitato:

Handwritten musical score for the fourth system. It includes a vocal line with lyrics in red ink: "Dando com glauco: que se the dirige:". The piano accompaniment includes the instruction "molto agitato:". The lyrics are partially obscured by a blue line.

*molto agitato:*

HELIOPHAR E GLAURD.

LIOPHAR.

Handwritten musical score for Heliothar. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "me não posso por de per-tur-bar não cansas, que". The bottom staff is a piano accompaniment in treble clef. A blue square is drawn in the bass clef staff on the left side.

GLAURD.

*Allegro appassionato:*

Handwritten musical score for Glauro. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Vêr--te mais u--ma vez...". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. A "rallent:" marking is present above the piano part.

Continuation of the musical score for Glauro. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Vêr--te mais u--ma vez... In-da mente não se ranças e". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. A "la" marking is present above the piano part.

Continuation of the musical score for Glauro. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "é o amor que a-qui me traz. Vêr--te mais u--ma". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. A "mi" marking is present above the piano part.

GLAURO.

Handwritten musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line includes a fermata over a note marked 'Si' and a triplet of notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes.

Handwritten musical score for the second system. The vocal line includes the lyrics "é o amor que a - qui me traz." and "De mim na-da mais al-can-gar". Above the second measure of the vocal line, the word "HELIOPHAR" is written. The piano accompaniment features chords and melodic lines.

GLAURO.

Handwritten musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics "Dou-têa vi-da! Dou-têa vi-da!" and "Não da-rás, Não da-rás, Não da". Above the first measure of the vocal line, "ritard:" is written. Above the second measure, "HELIOPHAR." is written, and above the third measure, "a tempo:" is written. A blue box containing the number "9" is located to the right of the vocal line. The piano accompaniment includes chords and melodic lines.

Handwritten musical score for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "- rás, que a vi-da não te pe-di. Quero só mente de ti, que me deixes, que te". The piano accompaniment features chords and melodic lines, including a triplet of notes.

HELIOPHAR.

GLAURO. (muito meigo)

vás! que te vás! Em tuas mãos, es-tão

tu-ras to-da a mi-nha re-al ra-zão de ser. HE-LI-

-PHAR, teu des-pre-zo me tor-tu-ra! Porque tu me re-

ritard. (amoroso)

HELIOPHAR. (distráida): Mal-me-quer... He-li-o-phar, tu não temes a vim-

Glauro. (com raiva.)

GLAURO.

Musical notation for Glauco's first vocal line, featuring a triplet of eighth notes.

mas eu de quem por si não pos- sa res-pon-der des-va-za

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves.

Lento: (com doçura:)

com-ça?

Fa-la, he-li-o-phar, respon-de!

Musical notation for Glauco's second vocal line, starting with a fermata.

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

HELIOPHAR.

(distrahida:)

GLAURO. (arrancau do-me e arre-  
mestando a flôr longe)

Musical notation for Heliothar's first vocal line, starting with a fermata.

Ben-me-quer...

11

Res-pon-de!

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves.

HELIOPHAR.

(quasi lento, com pouco acao)

Musical notation for Heliothar's second vocal line, starting with a fermata.

mas de mim que e que de-se-jas? FF

Piano accompaniment for the fourth system, including treble and bass staves.

rapido:

tumultuoso:

HELIOPHAR. Moderato:

GLAURO. *(impulsivo)* *(violento)* Sou eu ra!

Que-ro-te a-te!

Moderato:

HELIOPHAR.

GLAURO. ritard: a Tempo: A sor-te, o des-ti-no te im-po-em que mi-nha

ritard: a Tempo:

HELIOPHAR.

GLAURO. com calore: ritard: se--jas, ou que a vi-da a vi-da me des! a vi-da

ritard:

HELIOPHAR.

(zom bando:)

(impaciente:) 14.

GLAURO.

ten. *a Tempo:*

(coerico:)

ten. *a Tempo:*

col *can-to:*

*me não mor-te... A-mas A-NOR, con-fessa!*

HELIOPHAR.

GLAURO.

(ameaçando:)

(procurando dis-  
suar o desfeito:)

*He-li-o-phar! He-li-o-phar! He-li-o-*

*ral lent:*

*ral lent:*

HELIOPHAR.

13

GLAURO.

*a tempo:*

*-phar! Eu não creio que tu se - - jas since - ra, que mões que ces-se!*

*a tempo:*

v.s.



HELIOPHAR.

(positiva)

(com docuras)

GLAURO.

Musical score for the first system. Helio Phar's part is on a treble clef staff with a key signature of two flats. Glauro's part is on a bass clef staff. The piano accompaniment consists of two staves. The music includes a triplet of eighth notes in the vocal line and various chordal textures in the piano part.

HELIOPHAR. (com indiferença)

(sorrindo:)

14

Allegro mod<sup>to</sup>

GLAURO.

Musical score for the second system. Helio Phar's part is on a treble clef staff with lyrics: "e por ti tu-do pas-sou. Se-rei fe-liz...". Glauro's part is on a bass clef staff with lyrics: "Feliz tu não se...". The piano accompaniment is on two staves. The tempo is marked "Allegro mod<sup>to</sup>".

HELIOPHAR.

GLAURO.

Musical score for the third system. Helio Phar's part is on a treble clef staff with lyrics: "A A NOR li-gar-me vou". Glauro's part is on a bass clef staff with lyrics: "ras! Não te il-lu-das! at...". The piano accompaniment is on two staves. The tempo is marked "(prendendo-a pelas mãos:)" and "at...".

HELIOPHAR.

(desesperadas, desprendendo-se das mãos de Glauco.)



GLAURO.

Musical score for Glauco's first system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Ven! A\_A-NOR tu não te li-ga-rás!"

HELIOPHAR. (repellindo-o.)

Musical score for Heliophar's first system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Ven! Que-ro-te u-ni-ca-mente mi-nha!"

15

(desesperado.)

Dei-xa-me!

(fôra de si, sacca, ter-rível, o humilha!)

Musical score for Heliophar's second system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "U-ma vez in-da te pe-co! Não! se o labio teu não men-te?"

HELIOPHAR. (admirada:)

Adagio:

fa#

LAURO.

Quero e me amar por es - se me - go?

Adagio:

E viver em amor

P

F

HELIOPHAR.

Andantino:

LAURO.

P O teu pu - nhal eu não me-re-co! Es - cu - ta

16

Andantino:

Vivo:

HELIOPHAR.

que me que - zes?

(apassionado)

(Lauro deixa cair o punhal.)

LAURO.

Que-ro-te mi-nha, em bo-ra, tu, fatal me sejas

HELIOPHAR.

*a tempo:*  
F.F. (divagando:)

GLAURO.

*a tempo:*

HELIOPHAR.

*ritard: pp*

*precipitato:*

GLAURO.

*ritard: P.P*

*precipitato:*

HELIOPHAR.

*Meno:*

GLAURO:

*(appassionato:)*

*Diz*

*MENO:*

*que me per-*



quasi adagio:

dolcissimo:

Heliophar.

Que-rôas ma-guas d'a-mor Que são tão bo-as.

Que-rôas ma-guas d'a-mor Que são tão bo-as.

Glauco.

¿ me pro-met-tes? ¿ me pro-met-tes?

¿ me pro-met-tes?

Segue:

"Sangra-me  
a ferida..."

Steliophar.

Jacob Reiss

ELIOPHAR.

AURO.

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a rest, followed by a series of notes including a triplet. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ELIOPHAR.

AURO.

Handwritten musical score for the second system. The vocal line is marked with a piano dynamic (*p*) and the instruction *(dolce:)*. The lyrics are written in red ink: "Quando, em vez de pu-nhal, tu me a-pon-". The piano accompaniment includes a *tr'o-ra* (trill) in the right hand and a long, sweeping line in the left hand. The system concludes with a *ritardando* marking.

ELIOPHAR.

AURO.

Handwritten musical score for the third system. The vocal line starts with an accent (>) and includes the lyrics "ta-sas de um fu-tu-ro de paz a in-men-sa au-". The piano accompaniment features a *crescendo:* marking, followed by a *rallent:* section. The system ends with another *crescendo:* marking. The piano part includes complex chordal textures and a final sustained chord.

HELIOPHAR.

a tempo:

poco

(cedendo, un)

GLAURO. a tempo:

F. *to-do me me br-a-va?* Tu me tur

19

HELIOPHAR.

GLAURO.

(crotalos.)

(con entusiasmo)

*-vas - te a re flexão! Re - pe - te* que não

HELIOPHAR.

GLAURO.

rallent:

*-mor que con - fi - as - te in - da con - fi - as!*

(crotalos.)

rallent:



brío

LIOPHAR.

ALTO.

in-da con-fi-as!

lento:

This system contains the first two staves of the score. The top staff is the vocal line for Liophar, and the bottom staff is the piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The tempo is marked 'lento'.

LIOPHAR. Andante:

fi no a-mor que a ri-da me pro-met-te

Andante:

This system contains the third and fourth staves. The vocal line begins with a blue box containing the number '20'. The tempo is marked 'Andante'. The piano accompaniment features triplet patterns in the bass line.

no-vo-a-da de sor-ri-sos e a-le

cedendo: a tempo:

This is the fifth staff, which is the vocal line. It includes the tempo markings 'cedendo:' and 'a tempo:'. The lyrics 'no-vo-a-da de sor-ri-sos e a-le' are written in red ink.

cedendo: a tempo:

This is the sixth staff, which is the piano accompaniment. It includes the tempo markings 'cedendo:' and 'a tempo:'. The piano part continues with triplet patterns and various chordal textures.

Handwritten signature or initials.

HELIOPHAR.

GLAUCO. (Supplicando)

Di-ze que me a-cha-va

HELIOPTAR.

GLAUCO. Sim, quem nao per-do-a e-xal-ta-cao da-quel-les que se

ritard:

HELIOPTAR.

-a-geim? En-te a-mo, Gau-ro!

ritard:

accelerando

P.P.

# Scena IIIa.

21

ANOR. Allegro

(com desprezo.)

con fuoco.

Voi-ra que at-ria-i-çõ-a pro-met-

Moderato:

Desalentad. Oh! Deus!

ten-do e sor-rin-do! Oh! Deus! cora-çem! Oh! Deus!

Moderato:

ritard. si rit.

HELIOPHAR. Allegretto:

1a. vez:

HELIOPHAR. *(pensativa:)*

HELIOPHAR. *Parlata: (com amargura:)*

GLIOPHAR. *(allegro:)*

*re - o que r amara nos p... de*

HARPAS:

*molto grazioso:*

HELIOPHAR ritard: a tempo: ritard:

HELIOPHAR *ritard:* *a tempo:* *ritard:*

HELIOPHAR *ritard:* *a tempo:* *ritard:*

GLIOPHAR *ritard:* *a tempo:* *ritard:*

*tudo p... d... -o de um co-ra-ção de mu-cher!*

*tudo profun... de... -o de um co-ra-ção de mu-cher!*

*tudo profun... de... -o de um co-ra-ção de mu-cher!*

*ritard:* *a tempo:* *ritard:*

4

5

6

ELIOPHAR.

2ª vez:

ritard:

ELIOPHAR.

to do profundo misterio de

ritard:

ELIOPHAR.

to do profundo misterio de

ritard:

to do profundo misterio de

to do profundo misterio de

ritard:

ELIOPHAR.

23

Fim.

ELIOPHAR.

Fim.

Por se a-mor gran-de for - te

ELIOPHAR.

Fim.

Por se a-mor gran-de for -

TRIANG:

Fim.

Tal como esta

offio

offio

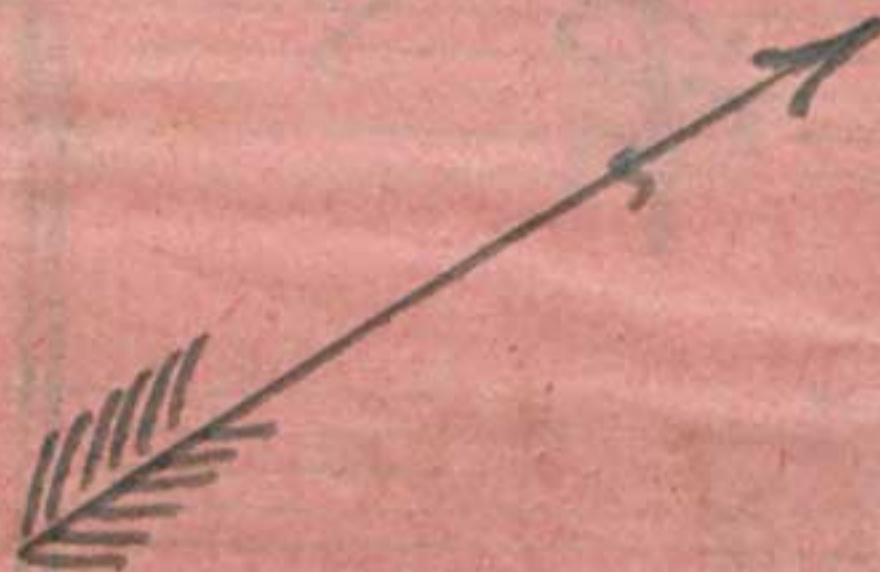


Segue

1º Interludio

"AO CANHAR

DA NOITE."



24

MONOLOGO

Andol.

Musical score for the first system. It features a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The tempo is marked "Moderato:" and the dynamic is "dolceissimo:". The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a fermata.

Musical score for the second system. The tempo is marked "(deciso:)" and the dynamic is "ritard:". The vocal line contains the lyrics: "Que-ro, à luz - da ra-zão, o bio il-lu-mi-". The piano accompaniment consists of chords and simple rhythmic patterns.

Musical score for the third system. The tempo is marked "sempre:". The vocal line contains the lyrics: "-na-do, con-trá a ar-ma-di-lha eu-el, Não". The piano accompaniment includes a triplet in the vocal line and chords in the piano part.

Musical score for the fourth system. The tempo is marked "cresc:". The vocal line contains the lyrics: "fa-le o sen-ti-men-to, não seã-ni-nhe em meu pei-tô a vin-". The piano accompaniment features chords and a triplet in the vocal line.

FNDR.

(pensativo:)

ritardando:

F.F. a tempo:

P. 3

25

(apavorado:)

ritard:

a tempo:

(como echo)

- ar, re-cu-ar, mes-mo di-la-ce-ra-do!

acceler:

(furioso:)

26

F. E foi esta mulher que me fez des-vai-

a tempo:

3

- zar d'a-mor, - d'a-mor, nu-ma il-lu-são ab-sor-



ANDR.

(com

Handwritten musical score for the first system. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "Ho-je, não vai se desprezo!" (partially obscured). The piano accompaniment (treble and bass clefs) provides harmonic support. A large slur is present over the vocal line.

desprezo:)

Handwritten musical score for the second system, marked "(energico:)". The vocal line contains the lyrics: "nhã, vil es-po-sa! Re-cu-ar! pa-ra ven-zer; pro-se-". The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns.

Handwritten musical score for the third system. The vocal line contains the lyrics: "quir, não; re-cu-ar! 27 Mes-mo mar-ty-ri-san-dão co-ra-". A blue box highlights a measure rest of 27 measures. The piano accompaniment features a section with a key signature change to two flats.

Handwritten musical score for the fourth system. The vocal line contains the lyrics: "cão, que impor-ta? Se-lo Se-lo des-pre-zõe pe-lo hor-". The piano accompaniment concludes with sustained chords in the bass.

ANDR.

MENO:  
dolce:

—vor que me re-ce, se a mor-ta-tes-ten-

MENO:  
dolce:

28

—ral, se o tem-po fu-dões-que-ce,

cresc:

se-ja da mi-nha vi-da es-ta uma fo-cha

ten?

mor-ta! uma fo-cha mor-ta!

P.P. (lento:)

ralent: (lento:)

P. P. P. P.

Andante  
maestoso:

Handwritten musical notation for the first system, including a blue square box on the left staff.

Handwritten musical notation for the second system.

Handwritten musical notation for the third system, featuring complex chordal textures.

Handwritten musical notation for the fourth system, including a red box with the number '30' and the word 'LUNGA.'.

Handwritten musical notation for the fifth system, including the word 'LUNGA.' and dynamic markings.

Handwritten musical notation for the sixth system, including the instruction 'acceler: poco a poco:'.

31

Andantino:

ritard:

(dolce)

Handwritten musical notation for the first system, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical notation for the second system, including dynamic markings "rallent:" and "a tempo:".

Handwritten musical notation for the third system, including dynamic markings "cresc:", "dimin:", and "cresc:".

Handwritten musical notation for the fourth system, including a "ritard:" marking.

Handwritten musical notation for the fifth system, showing complex rhythmic patterns and triplets.

Handwritten musical notation for the sixth system, including tempo markings "Adagio:" and "Cantabile.", and a boxed page number "32".

*cresc:*

*cresc:* *md.* *md.* *md.* *lento:* *p. p.* *md.*

*md.* *p.* **33**

*Lento:* *cresc:* *sempre cresc:*

**34** *acceler:*

*zi-tar dan-do.*

# Audantino (appassionato:)

P.P.

P.P.

*cresc: poco*

*a poco: ritard: a tempo: ritard: a tempo:*

*rallent: (stentato:)* *a tempo: pppp* *ff. (lontano:)*

*ri-tar-dan-do: cresc: poco:*

*P.P.P.P. sempre ritardando: pppp*

Adagio:

(Si come un eco:)

(precipitato:)

cresc:

HELIOPHAR. agitato:

Oh! meu A-NOR a-final! Venho de, por to da

agitato:

ms.

par-te, co-mo do-ida pro-cu-rar-te.

LENTO

P.P.

HELIDORAR.

agitato:

(com amor:)

Mas que tens? Cho-ras-te? Qual a dor que te fez chorar?

38

meno:

Foi gran-de a mi-nha de-mo-ra? Mas se en-te fui pro-cu-rar?

ANOR (furioso:)

(procurando acalmar-se:)

A-NOR, fa-la-me! Trai-do-ra! Tra-i-do-ra!

DE



Molto animato:

- pois da trabi-ção, men-ti-ra! É to-tal-mente

Molto animato:

- quez! Tua con-sci-ência de-li-ra, bas-ta mentir uma vez!

rallent:

Moderato:

bastamen-tir u-ua vez)! Tu ca-vas-te en-tre nós

rallent:

Moderato:

do-is o a-bys-mo do meu deus, em tu-do vi,

Anot.

(crescendo:)

(expulsando-a:)

tu do pois teinho impiedada tam. bem! Trai, do, ai! Não te miligo. Vae-te!

Anot.

HELIOPHAR. (nerrosa.)

Vae-te! Teu ju - i - zo de - tem, ninguém me - re - ce - cas -

HELIOPHAR.

Adagio:

ti - go quan - do ne - nhum cri - me teu. Es - cu - ta - me, Anot: ven -

- ci - da pe - lo mais fé - zo pa - vor, eu tro - co da mi - nha vi - da

(Vendo a trizaria do ~~honor~~,  
há de ser a chorar:)

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are written in red ink below the notes.

*fiz uma par-ça da mot. É o fiz porque te amo tu-to*

Handwritten musical score for the second system. It includes a tempo change to **HEITOR. ANOR** (indifferente:). The lyrics continue in red ink.

*que nem te pos-so ex-ri-mir! Pa-ra mos-trar-me es-se pran-to,*

Handwritten musical score for the third system. It features a tempo change to **HELIDPHAR.** (supplicando:) a tempo. The lyrics are in red ink. A blue box with the number "42" is drawn over the piano part.

*não pre-ei-sa-vas mentir! Mas, de um pu-nhal sobra-me*

Handwritten musical score for the fourth system. The lyrics are in red ink. The piano part includes dynamic markings like *pp* and *p*.

*-á-ça, te-mi a mor-te morte fa-tal, pensando na tua graça!*

(resoluto:)

HELIDPHAR.

*hon-ra va-le um pu-nhal!*

(ritardando:)

*In-jur-ia tre-men-da que tu me lan-ças*

A. NOZ A. NOZ  
(humildade)

~~HELIDPHAR.~~

(lento:)

ANOR.

*Quan-dô a hon-ra não of-fen-da, of-fen-dei-bei-jo ao pu-*

grave:

HELIDPHAR. (meiga e desesperada:)

*Tu não viste qual beijo de minha alma não mes-ceu!*

*to de... beu!*

HEITOR. (agitato:)

ANOR.

Basta!

(repellindo-a:)

- SCENA VIª. - (HELIOPHAR, HEITOR E GLAURO.)

Basta!

44

VELLOCE:

md. ms. ms.

GLAURO. (sorprezo:)

VIVO: (Heitor disfarça:)  
HELIOPHAR (a Glauco.)

res. Pens! He-li-o-phar! Que tens? So-me-te, co-var-de!

(fallado:)

vivo:

HELIOPHAR.

ANOR (a Heitor.)  
adagio: (dolce.)

ANOR Heitor. (repellindo-a:)  
precipitato:

O-dei-o-te! sou tu-a! Num.ca mais! Num-ca!

adagio: precipitato:

p. f.

*Já é tarde! - Es piave... Pó-do II momento*

Moderato:

*-mar... que a faz - ça não conti - nua.*

ritard.

3

SCENA VIIª

(Entrada do Oficial.)

OFFICIAL.

Marcial  
solemne

Moderato:

ritard.

45

NOR

no e to, quem é?

~~Heitor Anor!~~ Che

A-nor, de m ete cantor:

OFFICIAL.

OFFICIAL.

(Solemne.)  
Maestoso:

*-ga-da é a vos-sa vez, a Pa-tria vo- es-pe-ra nas ton-*



(com entusiasmo)

HEITOR Amor

HELIOPHAR. (afflict.)  
agitato:

Hei - fas! Bendito seja o nome! Hei - fas!

Amor

tu - ra com - pleta a al - ma me di - la - ce - ra!

*rallentando:*

*VIVO:*

Adagio: (succumbido)

espressivo:

P. A - me - a ou - tro, não eu, a - me - a ou - tro, i - do - la - tre - a,

50

mais do que a a - meiz - se mais é pos - si - vel a

HEITOR.

(resoluto:)

43.

ritard: (dolce:)

a tempo:

(a Heliophar.)

mar! ma - mor! - tu - Des - ti - no por des - ti - no cu - da

Grandioso:

- cei - to, he - li - o - phar, a glo - ri - a

(Heitor sáe preci - pitadamente, para voltar, logo apoz, prompto para seguir!)

- ver sor - tin - do pe - la Pa - tri - a!

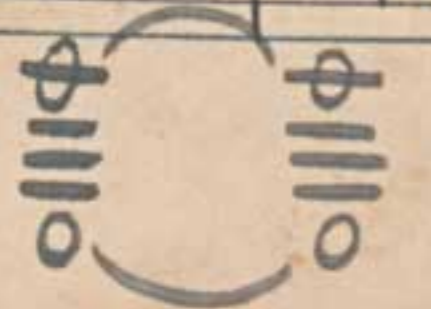
GLAURO: = SCENA VIIIª =

(ombando:)

Moderato:

Rem - di - ta a Pa - tria que o ca - mi - nho me desbas - ta!

crescendo:



Pratos.



HELIOPHAR.

Martins  
OFFICIAL. (impassivel.) 44

Amor

Hei-ster de-ve se-guir? A-ga-ra...

HELIOPHAR

É ir-re-vo-ga-vel o pra-zo? Sim. Bem-di-ta

OFFICIAL. GLAURO. (Zombando)

GLAURO.

Pa-tri-a! Mi-se-ra-vel! Tu ce-de-rás... oh! sim...

GLAURO. (lento:)

HELIOPHAR.

agitato:

GLAURO.

Bem-di-tãa Pa-tri-a! Bem-di-tãa Pa-tri-a!

allegro

(Sempre zombando:)

HELIOPHAR.

(deante da fatalidade que envolve Heitor e da impossibilidade de livrar-se de uma agressão de Glauco, que ella odeia, resolve suicidar-se. Deixando cahir o leuz, ao apunhal-o, rapidamente enfalma o punhal que F. Glauco deixára momentos antes.)

do teu amor não a trox,

(subito:)

53

ao teu amor brutal, pre-fi-ro a morte!

(resoluto:)

54

(fere-se:)

Heitor!

Per-do-a-me!

(come un éco:)

= SCENAIX = LENTO:

(Agora chego praçipi / Tardamente já trazeu / um mór a chegada)

54

HEITOR.

HELIOPHAR.

He-li-o-phar!

Val...

sé... feliz...

(col canto:)

rall:

54

HELIOPHAR.

Largo:

mo. ro.

*a-de-us...* *pp. MOR-ro* *pp. por te - a - do*

Heliophar.

*p.* *rar Heitor (resignado:)* *(Glauso, commovido, apanha as flores que Heliophar deixara cair e si com ellas cobre o cadaver.)*

*rar. P. Es-ta - va escripto!* *HELIOPHAR. si b parlato* *ANOR!*

HEITOR.

*O des-ti-no é fa-tal!*

(Começa a descer lentamente o Tambo.)

v.s.

(Panno.)

Handwritten musical score for a piece titled "(Panno.)". The score is written on two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat. The first staff begins with a "P.P." dynamic marking. The music consists of several measures, including a triplet in the first measure of the treble staff and a triplet in the first measure of the bass staff. The piece concludes with a double bar line and repeat signs. To the right of the score, there is a large, stylized handwritten flourish.



Rio de Janeiro, 10 de  
Julho de 1916.

Julio Reis